

1938

6  
ЯНВАРЬ  
1938 ар  
№ 3

Дуыма 5 коны

# ШАРКАН КОММУНА

Редакция адресс:  
Шаркан село, Совет-  
ской ульча, райоолэн  
кгрмаэ

7-ти арза дота

ВКП(б)-лэн Шарнан райономезлэн но райисполномлэн органы

## Кутсаськонэз но мукет уж'есты вакчи дырын быдэстоно

СССР-ысь Верховной Совете быр'ён'ёслы дасяськон вакытэ районысьтымы вань избирательёс 12-тй декабрь кутсаськонэз, кидыс кистонэз, трудоденьёс'я доход люкылонэ, но мукет сельскохоз'яйственной уж'есты образцово быдэстыны асьсэ вылэ обязательство басыт'ызы.

Со тырысь дыр толэзь чоже ортчиз ни. Нош вылй верам уж'ёс пöльсь кутсаськон но кидыс кистон но трудоденьёс'я доход люкылон туннэ нуналозь быдэстымтэ на. Районысьтымы кутсаськон но кидыс кистон быдэн 64 процентлы сяна быдэстэмын öвöл. Озы бере, доход люкылон сярысь вераськонэз ик, öвöл. Со борды одйг колхоз но öз ку скылы на.

Кутсаськонлэн сыче позорно бере кылемез соин луэ, что сельсов'т'ёслэн но колхоз'ёслэн председательёссы ужась кужымез кулээз'я уже кутыны но колхозник'ёслэсь ужаны жуткем мылкыдэс огазеяны öз быгатэ.

Райисполком но сельсовет'ёс Верховной Совете быр'ён'ёсты образцово орчыт'амалэз хоз'яйственно-политической мероприятия быдэстонэ öз кутэ. Луэм азинскон'ёс вылэ дуглы а буйгаскызы.

Кутсаськонэз уката ик Шаркан но Вортчино сельсовет'ёс урог ортчыто. Шаркан сельсоветысь „Рассвет“ колхоз 12 тонна кутсан интые, нуналлы быдэ 3 тонна гинэ кутсалля. „2-я пятилетка“ колхоз машиналы быдэ, ичизэ вераса, 4 тонна кутсан интые, быдэн 1 тонна гинэ кутсалля.

„Труженик“ колхозлэн бригадирез Харин кутсаськон доры ноку но уг вуылы. Колхозник'ёсыныз кивалтымтэеныз, уноез ужаны но уг потало. Нош колхозлэн счетоводэз Корепанов, колхозной трудовой дисциплинаез куашкатон вылысь трудоденьёсты лыд'янез юри тугаса но дугдылытэк юса улэ.

Кутсаськонын озы ик „Ляльшур“, „Ивановка“ но мукет колхоз'ёс туж лядужан амалэз сантэмаса улэ-менызы, сое кутсаськонэ уг öвöлмыто.

Тече уж'ёс классовой тушмонлэн кивынтэк луэмын öвöл. Нош колхоз'ёслэн председательёссы бдительностьсэс ыштэменызы, классовой тушмонэз адзыны угыга о. Солозь вредительской ужэ уг шараяло.

Районы кутсаськонэз бере

кыстэменыз ик, нюлэс дасян, тулыслы дасяськон но мукет уж'ёс жегало. Сое нокилды но вунэтоно öвöл. Озы бере, хныкать карытэк, вань кужымез кулээз'я уже кутыса ку саськонэз но со улскын вань хозполиткампаниосты образцово быдэстоно.

## Тулыс кизенлы образцово дасяськоно

Кыква сельсоветлэн председателезлэн Логиновлэн беспечно но благодушно ужаменыз, колхозник'ёс но колхозницаос пöлын массовой но политической уж нуымтэеныз сельсоветын тулыс кизёнлы дасяськон, нюлэс дасян чиданы луонтэм лядмынэ.

Логинов, тулыс кизёнлэсь но нюлэс дасянлэсь вань политической кулэлыкэс валамтэ. СССР-ысь Верховной Совете быр'ён'ёс дыр'я колхозник'ёслэсь жуткем политической активностысэс со использовать карыны öз быгаты.

Логинов, озы ик, колхозной кадр'ёсты дасянын но лядужаз. Соин сэрэн, куинез колхоз'ёс председателёстэк кылемын.

Кыква сельсоветлэсь сыче уж'ёссы райисполкомлэн преидиумез эскерыса, Логиновлы выговор ялйз.

Вань сельсовет'ёслы та фактэз урокен кароно но тулыс кизён азелы умой дасясь-

кон вылысь вань луонлык'ёсты уже кутано.

## КУТСАСЬКОНЛЭН НО Ю КИДЫС КИСТОНЛЭН 1-ТИ ЯНВАРОЗЬ БЫДЭСМЕМЭЗ

(процентэн вераса)

Сельсовет'ёс	Кидыс кистон			
	Кутсаськон	Тысё культура	Технич культура	Клевер
Шаркан	51	70	92	33
Титово	58	89	132	38
Кивар	62	49,5	69	37
Билиб	69	75	45	17
Кыква	62	45	60	13
Сюрсовой	54	68	63	76
Вортчино	56	52	32	15
Мувыр	66	51	54	23
Сурон	68	68	41	14,6
Сосновка	66	71	44	26
Петуныка	65	75	36	39
Быги	69	86	31	31
Казесс	61	60	81	35
Собино	73	52	40	47
Ваньмыз	61,4	64,4	64,2	26,6

## КИЗЕНЫН КУЛЭ ЛУИСЬ ТИРЛЫК'ЕС АНАЛТЭМЫН

„Виль улон“ но Ворошиловлэн нимыныз нимам колхоз'ёс тулыс кизён азелы дасяськонэз сантэмаса уло. Тупатон сярысь со колхоз'ёслэн лыс кизёнын кулэ луйсь тир-председательёссы уг но маллык'ёссы плуг'ёссы, усыоссы, паллясько на.

Соолов.

## ТАУ СТАЛИН ЭШЛЫ

Улыськиз азьло куректыса куанер, котьмарлэсь гинэ йормыса. Нань тырмыт öй вал, копейка понна узыр'ёс дортыужаса ветлылоно луылыз. Дий-кут сярысь веранэз ик öвöл.

Октябрь революции ми калдыкалык'ёсты эйбет улысь мöзмытйз. Партилэн, правительстволэн но дуно дышетйсьмылэн Сталин эшлэн кивалтэмзы улскын ноку адзылымтэ шудо улонын улыськомы. Шумюгэмме кызы вераны ик уг валаськы.

Мöн, сизыым пинал'ёслэн

мумызы луйсько. Азьло дыре уно пинало муртлэсь ултйез, куанерез но кив öй вал.

Али со озы öвöл. Тани, мон пинал'ёсы понна арлы быдэ 2000 манет коньдон басытйсько. Со, лично Сталин эшлэн милемлы юрттэмез луэ. Мон, али номырин калык-лэсь ултй öвöл. Кунысьтымы вань калыкен правомы одйг кады.

Тау, Сталин эшлы, шудо но шулдыр улон кылдытэмез понна. П. Перевозчикова.

„Маяк“ колхоз

## Переписёз сураобёс ответственность улэ шымыртэмын луыны кулэ

1938 аре 1-тй январьсен райономы пудоослы перепись кутскиз. Куд-ог сельсовет'ёслэн перепислы дасяськымтэзы нырысь нуналысен ик тодмо луиз. Куд-ог сельсовет'ёста уж котыре нимысьтыз саклыкэс öз вис'ялэ. Массовой уж палэнэ куштэмын вал. Соин ик, перепись дыр'я колхозник'ёс пöлын классовой тушмонэ уж'ёс уно.

Тани, „Курегурт“ колхозысь колхозник Чирков перепислэсь 1 кунянез, 2 ыжзэ ватэм, Захваткин 4 ыжзэ. Таче уж'ёс возьмато, что перепись кутскилэсь азьло сельсовет ласянь валэктон уж гырмыт пунктэмын öй вал. Вортча сельсоветын но уж сыче ик.

„Двигатель“ колхозысь счетчик Вахрушев Михаил, 1-тй январьсен переписе кутскон интые, 1-тй январьсен 3-тй январьозь юкса улйз.

Сельсоветлэн председателез Артамонов сое толыса но, уждрад'ёс öз куты. Райисполкоме но Нархозучетэ öз ивортты.

Таче политической уезд сураны турттысьёслы чиданы уг луы. Пудоосты перепислэсь ватйёсты но Вахрушев кадэсь счетчик'ёсты чурит ответственность улэ шымыртоно.

Баженов.

## Неграмотнойёсты дышетонэз оантэмасьёс

Неграмотной мурт политикалэсь палэнын сылэ—шуиз Лении. Со сярысь валэктытэк но каждой сознательной муртлы тодмо. Нош озы ке но, неграмотностэз быдтон уже кыскем мурт'ёс уноез но кытчы ярантэм урод ужало.

„Виль улон“ колхозысь ликвидатор Зворыгин но Ворошиловлэн нимыныз нимам колхозысь—Савинова, занятиосты асьсэос вискарытэк срывать карыса уло. Колхозник'ёс но колхозницаос дышетскыны мыно ке, соос озы но дышетыны уг мыно. Соин сэрэн, дышеткисёс гуртазы бертоно луо.

Таче ужез сельсоветлы но ронолы лядэ басытыса, кулэ уждрад'ёс кутано.

Соолов.



# Печать выли удысын луыны кулэ

Печать асьме кунын тужу, тодо. Наконец юно луэ, бадзым политический значе-ние басьтэ. Со асьме кунэн но кунысытымы ужаса уйлэ калыкен чош будэ. Советской печать массаен туж зол огазе герзаськемын. Ужась, колхоз-ник, ужаса уйлэ калык яра-то асьсэлэсь газетэс, зол гер-заськемын соин. Печать, ста-хановской движение влмы-тонын но туж бадзым инты басьтэ. Со стахановец'эслы асьсэлэн опытынызы вош'ясы кыны юрттэ. Передовой адя-миослэсь, стахановец'эслэсь опытэс калыкы сэтэ но пе-редовой адямирыс будэтэ.

Печать, партилен ужез пон-на но массаез большевист-ской воспитать карон понна нюр'яське. Со, великой боль-шевистской партилен лэчыт сталинской оружиеныз вал, луэ, луоз но.

Тодмо ни, кин ке газетэ кулээн уг лыд'я, сое уг лыд-зылы, со мурт политика ла-сянь пиньтэм, бдительность-тэм луэ. Со уг тоды аслаз сяськаяськись кунэзлэсь бу-дэмзэ, аслаз районаз мын'я уж'эсты.

Нош асьме районуны сыче мурт'эс уно. Колхозник'эс ась-сэ районной газетэс гинэ но уноез уг басьто.

Колхозник'эс гинэ өвөл, ды-шетйсьэс улоез газет'эсты сантэмало. Советской дыше-тйсь передовой мурт луэ шу-ыса тодо дыр асьсэос но. Нош кызы передовой муртэн лыд'-ялод сычэоссэ, куд'эсыз га-зет'эсты уг лыдэ, политикаез

кызы соос пинал'эсты дыше-то? Шонерак вераса, пинал'-эсты соос искалечить гинэ ка-ро. Тани, Сосновка школаын 17 дышетйсьэс 1 экземпляр „Удмурт коммуна“ но 2 эк-земпляр „Шаркан коммуна“ га-зет'эсты басьто. Сурсөвай школаын 11 дышетйсьэс 3 экземпляр „Удмурт коммуна“ газетэз басьго. Кыква школа-ын 17 дышетйсьэс 2 экзем-пляр „Удмурт коммуна“. Таче ик уж мукет школаосын но. Та школаосыс дышетйсьэс удмурт сямен лыдзйськыны ум быгатйське шуыса, удмурт газет'эслэсь палэнско.

Таин валче колхоз'эсты но вератэк уг луы. „Сеятель“ колхоз 130 хозяйстволы 16 экземпляр „Шаркан комму-на“, 16 экземпляр „Удмурт коммуна“ газет'эсты басьто. „Труженик“ колхоз 50 хозяйст-волы но кыче газет но уг бась-ты. „Гондырвай“ колхоз 142 хозяйстволы 8 экземпляр „Удмурт коммуна“ газет гинэ басьто.

Та колхоз'эс коньдон өвөл шуыса, саботировать карыса уло. Сыче кыл'эс классовой гушмон'эслэн кыл'эссы. Кол-хоз'эс бадзым доход бась-тйзы, коньдон вань, сое ва-ласа гинэ использовать ка-роно.

Дышетйсьэслэн но колхоз'-эслэн печать шоры сыче уч-кемзы чидантэм. Газет вөл-дон борды змос больше-вистски кутсконо.

Бегаш.

## Таче ужлы чиданы уг луы

Почталэн Быгыны ь отде-ниеэн начальникез С. М. Перевозчиков, классовой туш-монлэн сюрес вылаз султуса ужа. Колхозник'эс ты газет'эс-ын обеспечить каронэз ачиз дискредитировать карыса улэ. Верховной Советэ бырйись-кон кампания дыр'я газет'эс-лы колхозник'эслэн но ужаса уйлэ калыклен куляськонэз котькулэсь бадзым вал. Нош Перевозчиков газет'эсын обеспечить карем интые де-кабре поттэм 412 экземпляр газет'эсты колхозник'эслы өз сэт'я. Со польсы „Шаркан коммуна“—244 экземплярэз, „Будь готов“—53 экземплярэз, „Дась лу“—91 экземплярэз, „Удмурт коммуна“—12 экzem-

плярэз колхозник'эслы сэгым-тэ. „Пальник“ кылхозысь одйг Волков гинэ 8 номер газет өз басьты.

Таче ужез-а тушмонлэн уж-ез уд шуы. Перевозчиковлэн таче действеиз Верховной Советэ быр'ён'эслы пумит мынэмзэ возматэ. Перевоз-чиков газет'эсты жегатыса, колхозник'эсты бырйиськон-лэсь палэнгыны малпа вал. Со лы со өз пörмы. Колхоз-ник'эс ог мылкыдысь быр-йиськыны ветлйзы.

Перевозчиковлэсь таче вре-дительской уж'эссэ следст-венной орган'эслы эскерыса, кулэ луись уждрад'эс кугэмын луыны кулэ.

Решетников.

## Правление колхозник'эслэсь куремзэс уг быдэсты

„Виль улон“ колхозысь кол-хозник'эслэн но колхозница-ослэн чыдэтскон дырзэс культурно ортчытэмзы пртэ, Нош культурно орчтыны инты өвөл. Сое лыдэ бась-тыса, колхозызы клуб лэсь-тыны решить каризы. Клуб кылем арын май толэзе лэсь-тыны кутскемын.

Клубез лэсьтыса быдэсты-ны котькыче условиос вал. Озы ке но, колхозлэн прав-лениез но солэн председате-лез Столбов, клуб лэсьтонэз куашкетон вылысь уждрад-пуктйзы. Сое лэсьтон туэ но-клубе кема кыстйськоз на, если али сямен ик ляб ке ужасы.

Соколов

# Обязательство бастыны

Ми, „Горд кизили“ но Во-рошиловлэн нимыныз нима-колхоз'эсысь 33 мурт нюлэс ужны ужась колхозник'эс, республикаемы нюлэс уждлэн мынэмез сярысь УАССР-ысь Совнаркомлэсь 1937 аре 21 декабре, пунктэмзэ проработать карыса, сое шонерен но ды-р'яз дыр'я пунктэмен лыд'ясы-комы. Ми, тодйськомы, что но эс дасялэсь политической значениз валамтэнымы ась-меос сое жегатйськомы шуы-са. Ми, валаськомы, нюлэс дасялэсь колхозник'эслы мар-быдза доход сэтэмзэ. Соин ик, нюлэс дасялэсь 1937 ар-лэсь нылетй кварталэзлэсь но 1938 арлэн одйгетй квар-талэзлэсь планзэ 15-тй янва-розь быдэстыны понна обяза-тельство бастйськомы.

Соин валче ик, ужез ста-хановской методэн организо-вать карон понна колхозлэсь но лесопунктлэсь милемлы

кулэ луись условиос кылды-гыны куриськомы. Вискары-тэк дыраз вал'эслы нюлэскы фураж вуттылоно. Сион ю-нэн но воштон дйсьэсын обес-печить кароно.

Дырыз дыр'я корам пузэ принимать кар'лыны но зве-ноос'я документ'эсты офор-млять карылыны лесопункт-лэсь куриськомы. Озы ик, кажной пятидневкаосы, уж-эслэсь итог'эссэ возматэса, барак'эсы лякылоно. Расчет-эсты дырыз дыр'я орччт'яно. Вискарытэк газет'эсты вутты-лоно. Пятидневкалы одйгпол беседаос орччт'яно.

Ми, районунысытымы вань колхозник'эсты сьбрамы өтись-комы но нюлэс ужысь вреди-тельэслы, троцкист'эслы чу-рыт отпор сётмы.

Нюлэскын ужасьэслэн ку-ремзы: Вахрушев, Из-мест'ев, Широконов, Ти-тов но мукет'эсыз.

## Нюлэс дасянэз куашкатисьэсты ответственность улэ

„Кр. Заря“ колхозысь кол-хозник-тысячник П. Филиппов нюлэс уждлэсь значенизэ ва-ласа но солэсь техниказэ ки-ултыса пу коранын выл'я ин-лыкен ужа. Тупатэи нормаэз со 150 процентлы тырмыт'я. Нош таты пумит, кулэз колхозник'эс нюлэс ужез куашкетон вылысь ужало. Тани, сельсоветлэн членэз

Перевозчиков, 4 кубометр пуктон интые 1,5 кубометр пуктэ. Ачиз вискарытэк юыса улэ. Перевозчиков, сельсовет-лэн членэз луыса ужанылык-эс сэт'яса, колхозник'эслы пример возматэны кулэ вал. Озы ик, С. Васильев но М. Никитин нормаоссэс уг быдэс'яло. Колхозлэсь дисци-плиназэ куашкатыса уло.

## Егит'эс культуралэсь палэнын

„Муш“ колхозысь егит'эс вань буш дырзэс юыса, мун-чосын картаен шулыса но хулиганить карыса орччты. Марты сыче уж луэ? Сыче ужез массовой валэктон уж өвөлэн гинэ валэктны луэ. Колхозысь клуб колхозлэн председателеныз Сем'юнов, эстылыны пу өвөл шуыса, пы-самын. Нош татысь комсо-мольской организация, со клу-без ужагон вылысь правление азын уждрад пуктыны уг бы-гагы.

Соин ик, быдэс колхозысь егит'эс асьсэлэсь буш дырзэс культурно но шулдыр орчч-тыны уг быгаго ни.

Егит'эс пöлын ужез умой пук он понна татысь комсо-мольской организация ВЛКСМ райкомысь представителез до-разы ветлыны к у р и з. Нош райкомолэн секретарез Ти-тов эш ветлыса но, но кыче уж өз орччты. Егит'эслэн пöртэм кружок'эс организо-вать карыны куремзы али ке но быдэстытэ. Лушникова

### СУД

## Лушкаськись кулээз'я шымыртэмын

„Табань“ колхозысь, колхоз-ница Ф. Иванова, асьсэлэсь өвөлдэм етйнзэс жыны воззэ лушказ. Иванова, колхоз вань-бурез тус-тас карыса, колхоз-эз пуш ласянь куашкатыны малпа вал. Со лы со өз пör-мы, солэсь тушмоно ужез ша-раяса, Шарканысь народисй суд сое 1,5 арлы пукыны шу-ыса судить кариз.

Дубовцев.

### ПРОИСШЕСТВИЕ

„Горд партизан“ колхозысь Иванов Алексей 1-тй январе туж зол кудзыса, ульчаысен стахановецез — Перевозчиков Илья Титовичез зырын куинь-пол шукукыса вииз.

Иванов арестовать каремын

Редактор П. АРИСТАРХОВ  
Пөттись райлолэком.

## ЗМЕН ЛЫД'ЯНО ОВОД НИ

Воронцов Михаил Ивановичлэсь №88919 номеро мшмем кандидатской арточказэ.